

DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA INGLESA UCM  
 Tabla 4: PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

1. PROYECTOS EUROPEOS / INTERNACIONALES

| Equipo de investigación del Programa | Línea de investigación (perfil) | Título del proyecto  | IP y Universidad de procedencia                                       | Fechas de inicio y fin           | Organismo financiador, ámbito y tipo conv                      | Investigadores del PhD participantes en el proyecto                          |
|--------------------------------------|---------------------------------|--|---|----------------------------------|--|--|
| Lingüística Inglesa                  | Lingüística Inglesa             | ConCLIL - Conceptualising Content and Language Integrated Learning   | Tarja NIKULA<br>Univ. de Jyväskylä,<br>Finlandia                      | 2011 a 2014                      | Academia de Finlandia  | DAFOUZ MILNE,<br>Emma  |
| Lingüística Inglesa                  | Lingüística Inglesa             | TextLink (Structuring Discourse in Multilingual Europe).   | Liesbeth DEGAND,<br>Université<br>Catholique de<br>Louvain<br>Bélgica | 11 April 2014 - 10 April<br>2018 | COST (European<br>Cooperation in<br>Science and<br>Technology) | MARÍN ARRESE,<br>Juana I.  |
| Lingüística Inglesa                  | Lingüística Inglesa             | IntlUni: the Challenges of the Multilingual and Multicultural Learning Space in the International University | Karen LAURIDSEN<br>Universidad de<br>Aarhus<br>Dinamarca              | 2012-2015                        | ERASMUS Academic<br>Network                                    | DAFOUZ MILNE,<br>Emma<br>MAÍZ ARÉVALO,<br>Carmen                             |
| Lingüística Inglesa                  | Lingüística Inglesa             | Educational quality at universities for inclusive international programmes                                   | Kevin HAINES<br>University College<br>Groningen<br>Holanda            | 2016-2019                        | Erasmus + KA2  | DAFOUZ MILNE,<br>Emma<br>MAÍZ ARÉVALO,<br>Carmen<br>NÚÑEZ PERUCHA,<br>Begoña |
| Lingüística Inglesa                  | Lingüística Inglesa             | Projection around the world: clause complex and rhetorical relation  | Kazuhiro TERUYA<br>Polytechnic<br>University<br>Hong-Kong             | Mayo2014-Diciembre 2016          | Proyecto Internacional   | ARÚS HITA,<br>Jorge  |

|                     |                     |  |   |                                 |  |                                 |
|---------------------|---------------------|--|---|---------------------------------|--|---------------------------------|
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | CONTRAGRAM: Contrastive linguistics: constructional and functional approaches                      | Julia LAVID LÓPEZ UCM   | FECHAS??                        | Ghent University (coordinador)   | ARÚS HITA, Jorge                |
|                     |                     |  |   |                                 |  | CARRETERO LAPEYRE, Marta        |
|                     |                     |  |   |                                 |  | ZAMORANO MANSILLA, Juan Rafaelf |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | MUST (Multilingual Student Translation) Corpus   | Sylviane GRANGER Marie-Aude LEFER Université Catholique de Louvain Bégica | Desde diciembre de 2016         | ¿???   | RICA PEROMINGO, Juan Pedro      |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | The challenges of the multilingual learning space in the international university                  | Mette KASTBERG LILLEMOSE Aarhus University Dinamarca                      | 2012-2015                       | Erasmus Academic Network. Lifelong Learning Programme (European Comission) | DAFOUZ MILNE, Emma              |
|                     |                     |  |   |                                 |  | MAIZ ARÉVALO, Carmen            |
|                     |                     |  |   |                                 |  | NUÑEZ PERUCHA, Begoña           |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | The Vespa (Varieties of English as Specific Purposes Database) Project                             | Magali PAQUOT, Universidad de Lovaina, Bélgica                            | Desde enero de 2008             | PROYECTO TIPO?   | RICA PEROMINGO, Juan Pedro      |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | eLITE-CM (Edición Literaria Electrónica)   | María Goicoechea de Jorge UCM   | Diciembre 2016 – diciembre 2019 | Fondo Social Europeo   | ARÚS HITA, Jorge                |
|                     |                     |  |   |                                 |  | ÁVILA CABRERA, José             |
|                     |                     |  |   |                                 |  | CALLE, Cristina                 |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | English Profile Network, componente del "Lifelong Learning Programme", sub-programme KA2 Languages | JoAnne NEFF VAN AERTSELAER UCM  | 2010-13                         | Unión Europea  | DAFOUZ MILNE, Emma              |
|                     |                     |  |   |                                 |  | RICA PEROMINGO, Juan Pedro      |

## 2. PROYECTOS NACIONALES (DE 3 O 4 AÑOS DE DURACIÓN)

|                     |                     |  |  |                                     |  |  |
|---------------------|---------------------|--|--|-------------------------------------|--|--|
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Accesibilidad lingüística y sensorial: tecnologías para las voces superpuestas y la audiodescripción                                   | Anna MATAMALA<br>Universidad Autónoma de Barcelona | Septiembre 2012-<br>septiembre 2015 | Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) | RICA PEROMINGO,<br>Juan Pedro  |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Análisis del comportamiento de avatares basado en la integración de conocimiento   | David FERNÁNDEZ CAMACHO<br>UAM                     | 2011-2013                           | Ministerio de Ciencia e Innovación (MICINN)      | BRAGA RIERA,<br>Jorge  |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Análisis de Estrategias Discursivas de la Comunicación Persuasiva en Inglés y Castellano: Interacciones Socio-Cognitivas y Funcionales | Manuela ROMANO MOZO<br>UCM                         | 01/01/2013 - 31/12/2015             | Ministerio de Ciencia e Innovación (MICINN)      | MARTÍNEZ MARTÍNEZ,<br>M.ª Ángeles<br>RODRÍGUEZ REDONDO,<br>Ana Laura<br>ARÚS HITA,<br>Jorge<br>CARRETERO LAPEYRE,<br>Marta<br>MARTÍNEZ CARO,<br>Elena<br>ZAMORANO MANSILLA,<br>Juan Rafael<br>LAVID LÓPEZ,<br>Julia<br>MAÍZ ARÉVALO,<br>Carmen<br>MORATÓN,<br>Lara<br>CARRETERO LAPEYRE,<br>Marta<br>ZAMORANO MANSILLA,<br>Juan Rafael<br>ARÚS HITA, |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Anotación multidimensional de textos comparables y paralelos (inglés-español) para investigaciones lingüísticas y computacionales      | Julia LAVID LÓPEZ<br>UCM                           | 1 enero 2013 a 31 de Diciembre 2015 | Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) |  |
|                     | Lingüística Inglesa |  | Julia LAVID LÓPEZ                                  |                                     |  | ARÚS HITA,   |

|                     |                     |   |   |                                  |   |   |
|---------------------|---------------------|---|---|----------------------------------|---|---|
| Lingüística Inglesa |                     | Creación y validación de descripciones funcionales contrastivas (inglés-español) a través del análisis y la anotación de corpus: aspectos lingüísticos, metodológicos y computacionales | UCM   | Enero 2009 hasta Septiembre 2012 | Ministerio de Ciencia e Innovación (MICINN) | Jorge                                       |
|                     |                     |   |   |                                  |   | CARRETERO LAPEYRE, Marta                    |
|                     |                     |   |   |                                  |   | ZAMORANO MANSILLA, Juan Rafael              |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Developing contrastive functional descriptions (English-Spanish) through corpus analysis and annotation: theoretical, methodological and computational dimensions                       | Julia LAVID LÓPEZ UCM                             | Enero 2009-Diciembre 2013        | Ministerio de Educación (MEC)               | ARUS HITA, Jorge                            |
|                     |                     |   |   |                                  |   | MAÍZ ARÉVALO, Carmen                        |
|                     |                     |   |   |                                  |   | MARÍN ARRESE, Juana I.                      |
|                     |                     |   |   |                                  |   | MARTÍN DE LA ROSA, M. <sup>a</sup> Victoria |
|                     |                     |   |   |                                  |   | MARTÍNEZ MARTÍNEZ, M. <sup>a</sup> Angeles  |
|                     |                     |   |   |                                  |   | NUÑEZ PERUCHA, Begoña                       |
|                     |                     |   |   |                                  |   | ESCUTIA LÓPEZ, Marciano                     |
|                     |                     |   |   |                                  |   | MAIZ ARÉVALO, Carmen                        |
|                     |                     |   |   |                                  |   | NUÑEZ PERUCHA, Begoña                       |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Funciones discursivas: La evaluación en distintos tipos textuales   | Laura ALBA JUEZ UNED                              | 01/01/2010 - 30/06/2013          | Ministerio de Ciencia e Innovación (MICINN) | MAÍZ ARÉVALO, Carmen                        |
|                     |                     |   |   |                                  |   | MARTÍNEZ CARO, Elena                        |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | <a href="#">Fundamentos para la construcción del nivel gramatical en el entorno de una base de conocimiento léxico-conceptual</a>   | Francisco Ruiz de Mendoza Universidad de La Rioja | 2010-2013                        | Ministerio de Economía                      | NEGRO ALOUSQUE, Isabel                      |

|                     |                     |  |  |                                 |  |   |
|---------------------|---------------------|--|--|---------------------------------|--|---|
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | La expresión de la evidencialidad y modalidad en inglés y otras lenguas europeas: Perspectivas interlingüísticas. The expression of Evidentiality and Modality in English and other European Languages: Cross-linguistic perspectives. (EUROEVIDMOD) | Juana I. MARÍN ARRESE UCM                    | 1 enero 2012- 31 diciembre 2015 | Ministerio de Ciencia e Innovación (MICINN)      | CARRETERO LAPEYRE, Marta                    |
|                     |                     |  |  |                                 |  | MARTÍN DE LA ROSA, M. <sup>a</sup> Victoria |
|                     |                     |  |  |                                 |  | ARÚS HITTA, Jorge                           |
|                     |                     |  |  |                                 |  | DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena                     |
|                     |                     |  |  |                                 |  | ZAMORANO MANSILLA, Juan Rafael              |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Los estereotipos lingüísticos y sociales en Europa: la identificación y caracterización de acentos 12 en el inglés como lingua franca  | Gitte KRISTIANSEN UCM                        | 01.01.2011 - 31.12. 2013        | Ministerio de Ciencias e Innovación (MICINN)     | TEJADA CALLER, Paloma                       |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | SO-CALL-ME (Social Ontology-driven Cognitively Augmented Language Learning Environment)  | Dr. <sup>a</sup> . Elena BÁRCENA MADERA UNED | Enero 2012-Diciembre 2014       | Ministerio de Ciencias e Innovación (MICINN)     | ARUS HITTA, Jorge                           |
|                     |                     |  |  |                                 |  | CALLE MARTÍNEZ, M. <sup>a</sup> Cristina    |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Variación Lingüística y Comunicación Intercultural: Estudio Pragmático Discursivo De La Expresión de la (Inter) subjetividad, la Construcción de Identidades y la Creatividad Lingüística en el Discurso en Lengua Inglesa                           | Laura HIDALGO DOWNING UAM                    | 01.01.2009 -31.12.2012          | Ministerio de Educación y Ciencia (MEC)          | MARTÍNEZ MARTÍNEZ, M. <sup>a</sup> Ángeles  |
|                     |                     |  |  |                                 |  | NÚÑEZ PERUCHA, Begoña                       |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | SWITCHED-ON (La potenciación del aprendizaje de lenguas social, abierto y masivo a través de la tecnología móvil: aprovechamiento de interacciones, transgresión de límites)   | Elena BÁRCENA MADERA UNED                    | Enero 2017-diciembre 2019       | Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) | ARÚS HITTA, Jorge                           |

|                     |                     |  |                              |                                 |  |  |
|---------------------|---------------------|--|------------------------------|---------------------------------|--|--|
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Deonomástica plurilingüe: procesos de lexicalización, internacionalización y variación   | Consuelo GARCÍA GALLARÍN UCM | Diciembre 2016 - diciembre 2019 | Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) | BRAGA RIERA, Jorge                         |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Evidencialidad: Estudio Discursivo-Pragmático del Inglés y Otras Lenguas Europeas  | Marta CARRETERO LAPEYRE UCM  | 01/01/2016 - 31/12/2019         | Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) | CARRETERO LAPEYRE, Marta                   |
|                     |                     |  |                              |                                 |  | MARÍN ARRESE, Juana I.                     |
|                     |                     |  |                              |                                 |  | LAVID LÓPEZ, Julia                         |
|                     |                     |  |                              |                                 |  | DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena                    |
|                     |                     |  |                              |                                 |  | MARTÍN DE LA ROSA, M <sup>a</sup> Victoria |
|                     |                     |  |                              |                                 |  | MARTÍNEZ MARTÍNEZ, M <sup>a</sup> Angeles  |
|                     |                     |  |                              |                                 |  | ZAMORANO MANSILLA, Juan Rafael             |
|                     |                     |  |                              |                                 |  | MAÍZ ARÉVALO, Carmen                       |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | La internacionalización de la educación superior en los grados bilingües: análisis de los retos lingüísticos, culturales y académicos. | Emma DAFOUZ MILNE UCM        | 01/01/2014 - 31/12/2017         | Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) | NÚÑEZ PERUCHA, Begoña                      |
|                     |                     |  |                              |                                 |  | DAFOUZ MILNE, Emma                         |
|                     |                     |  |                              |                                 |  | ESCUTIA, Marciano                          |
|                     |                     |  |                              |                                 |  | ORDUNA NOCITO, Elena                       |
|                     |                     |  |                              |                                 |  | SÁNCHEZ, Davinia                           |

|  |                     |   |   |                                   |  |  |
|--|---------------------|---|---|-----------------------------------|--|--|
|  |                     |   |   |                                   |  | MARTÍNEZ. M <sup>a</sup><br>Angeles  |
| Lingüística Inglesa                                      | Lingüística Inglesa | Semántica léxica del inglés antiguo. Clases verbales, alternancias y construcciones   | Javier MARTÍN ARISTA<br>Universidad de La Rioja       | 1 enero 2015 - 31 diciembre 2017  | Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) | MARÍN ARRESE, Juana I  |
| Lingüística Inglesa                                      | Lingüística Inglesa | Corpus y Networking: Consorcio de Proyectos para la Gestión de Recursos Bi/Multilingües y Sus Aplicaciones  | Rosa RABADÁN ÁLVAREZ<br>Universidad de León           | 1 enero 2017 - 31 diciembre 2018  | Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) | MARÍN ARRESE, Juana I.   |
| Lingüística Inglesa                                      | Lingüística Inglesa | EMOción y Lenguaje en acción: La FUNCIÓN Discursiva Emotiva/evaluativa en distintos Textos y contextos dentro del mundo del Trabajo (EMO-FUNDETT) | Laura ALBA JUEZ UNED                                  | enero de 2014 - diciembre de 2017 | Ministerio de Ciencia e Innovación (MICINN)      | MARTÍNEZ CARO, Elena<br>MAÍZ ARÉVALO, Carmen   |
| Lingüística Inglesa                                      | Lingüística Inglesa | Discursos Emergentes y Periféricos: Una Aproximación Crítica y Socio-Cognitiva  | Isabel Alonso BELMONTE,<br>Manuela ROMANO MOZO<br>UAM | 2016-2019                         | Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) | NADALES RUIZ, Marta<br>TEJADA CALLER, Paloma<br>LARSEN PEHRZON, Mariann<br>CALVO CORTÉS, Nuria<br>RODRÍGUEZ REDONDO, Ana Laura |
| Lingüística Inglesa                                      | Lingüística Inglesa | Nuevos enfoques sobre accesibilidad: modalidades híbridas, inmersión y tecnología en audiodescripción   | Anna MATAMALA<br>Universidad Autónoma de Barcelona    | Septiembre 2015-septiembre 2018   | Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) | RICA PEROMINGO, Juan Pedro   |
| <b>3. PROYECTOS BREVES DE INNOVACIÓN E INVESTIGACIÓN</b> |                     |   |   |                                   |  |  |
| Lingüística Inglesa                                      | Lingüística Inglesa | Traducción Audiovisual (TAV) y accesibilidad lingüística: Corpus de   | Juan Pedro RICA PEROMINGO<br>UCM                      | Septiembre 2016-septiembre 2017   | Proyecto UCM                                     | RICA PEROMINGO, Juan Pedro   |

|                     |                     |  |                                   |                                   |                        |                            |
|---------------------|---------------------|--|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|----------------------------|
|                     |                     | Accesibilidad Lingüística (CALING) de actividades y evaluaciones docentes de subtítulo para sordos (SDH) y audio descripción para ciegos (AD) para la enseñanza de la TAV  |                                   |                                   |                        |                            |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Desarrollo de un sistema de recuperación de información para el aprendizaje de buscadores  | Juan Antonio MARTÍNEZ COMECHE UCM | año 2015                          | Proyecto UCM           | NADALES RUIZ, Marta        |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Evaluación formativa y sumativa para entornos de educación online  | Ana Belén SÁNCHEZ PRIETO UCM      | año 2015                          | Proyecto UCM           | NADALES RUIZ, Marta        |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Traducción Audiovisual (TAV) y accesibilidad lingüística: repositorio de actividades docentes de subtítulo para sordos (SDH) y audio descripción para ciegos (AD)  | Juan Pedro RICA PEROMINGO UCM     | Mayo 2015-febrero 2016            | Proyecto UCM           | RICA PEROMINGO, Juan Pedro |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Enseñanza integrada de contenidos y lengua extranjera en la educación superior (EICES).  | Emma DAFOUZ MILNE UCM             | 2006 – 2007                       | UCM/Banco de Santander | DAFOUZ MILNE, Emma         |
|                     |                     |  |                                   |                                   |                        | ESCUZIA, Marciano          |
|                     |                     |  |                                   |                                   |                        | MAÍZ Arévalo, Carmen       |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | NORMAGE: Reconstrucción lingüístico-cognitiva de un modelo cultural: la evolución de la "edad normativa" en la sociedad británica, según los datos proporcionados por el Oxford Dictionary of National Biography | Paloma TEJADA CALLER UCM          | Referencia: PR26/16-20300 2016-18 | Proyecto Santander UCM | LARSEN PEHRZON, Mariann,   |
|                     |                     |  |                                   |                                   |                        | KRISTIANSEN, Gitte         |
|                     |                     |  |                                   |                                   |                        | NADALES RUIZ, Marta        |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Redes sociales de estudiantes en la realización conjunta de ejercicios prácticos para el Análisis del Discurso   | M.ª Ángeles MARTÍNEZ MARTÍNEZ UCM | enero 2013 - diciembre 2013       | Proyecto PIMCD UCM     | Calvo, Nuria               |
|                     |                     |  |                                   |                                   |                        | CARRETERO LAPEYRE, Marta   |
|                     |                     |  |                                   |                                   |                        | LAVID LÓPEZ, Julia         |
|                     |                     |  |                                   |                                   |                        | MAÍZ ARÉVALO, Carmen       |



|  |                     |  |                               |                             |              |   |
|--|---------------------|--|-------------------------------|-----------------------------|--------------|---|
|  |                     |  |                               |                             |              | MARTÍN DE LA ROSA, M. <sup>a</sup> Victoria |
|  |                     |  |                               |                             |              | DOMÍNGUEZ, Elena                            |
|  |                     |  |                               |                             |              | MARÍN ARRESE, Juana I.                      |
| Lingüística Inglesa                        | Lingüística Inglesa | Chatear para aprender: el uso de la herramienta de chat de Campus Virtual en la corrección colaborativa de ejercicios en asignaturas de lengua y lingüística inglesa   | Carmen MAÍZ ARÉVALO UCM       | enero 2014 - diciembre 2014 | Proyecto UCM | CARRETERO LAPEYRE, Marta                    |
|  |                     |  |                               |                             |              | DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena                     |
|  |                     |  |                               |                             |              | LAVID LÓPEZ, Julia                          |
|  |                     |  |                               |                             |              | MARÍN ARRESE, Juana I.                      |
|  |                     |  |                               |                             |              | MARTÍN DE LA ROSA, M. <sup>a</sup> Victoria |
| MARTÍNEZ MARTÍNEZ, M. <sup>a</sup> Ángeles |                     |  |                               |                             |              |   |
| Lingüística Inglesa                        | Lingüística Inglesa | Profundización en metodologías y espacios docentes innovadores.  | Eugenio LUJÁN MARTÍNEZ UCM    | Junio 2017-Junio 2018       | Proyecto UCM | ARÚS HITTA, Jorge                           |
| Lingüística Inglesa                        | Lingüística Inglesa | Nuevos recursos didácticos para el aula digital: tradiciones antroponímicas del Madrid multicultural   | Jorge BRAGA RIERA UCM         | 2016-2017                   | Proyecto UCM | BRAGA RIERA, Jorge                          |
| Lingüística Inglesa                        | Lingüística Inglesa | Desarrollo de una metodología para la creación sistemática y rentable de cursos y materiales en línea auto-formativos reutilizando la experiencia didáctica presencial | Ana FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN UCM   | Abril-diciembre 2014        | Proyecto UCM | RICA PEROMINGO, Juan Pedro                  |
| Lingüística Inglesa                        | Lingüística Inglesa | Metodologías, tecnologías y herramientas docentes para la enseñanza y el aprendizaje de modalidades de traducción audiovisual  | Juan Pedro RICA PEROMINGO UCM | Abril 2014-diciembre 2014   | Proyecto UCM | RICA PEROMINGO, Juan Pedro                  |

|                          |                     | (TAV): diseño y creación de recursos educativos en abierto   |                                |                         |   |  |
|--------------------------|---------------------|--|--------------------------------|-------------------------|---|--|
| Lingüística Inglesa      | Lingüística Inglesa | Píldoras Educativas para la Elaboración del Trabajo Final de Grado en Estudios Ingleses  | Victoria MARTÍN DE LA ROSA UCM | 2016 - 2017             | Proyecto UCM  | MARTIN DE LA ROSA, M <sup>a</sup> Victoria |
|                          |                     |  |                                |                         |   | MARÍN ARRESE, Juana I.                     |
|                          |                     |  |                                |                         |   | LAVID LÓPEZ, Julia                         |
|                          |                     |  |                                |                         |   | LARSEN PEHRZON, Mariann                    |
|                          |                     |  |                                |                         |   | ELENA DOMÍNGUEZ ROMERO                     |
|                          |                     |  |                                |                         |   | MARTA CARRETERO                            |
|                          |                     |  |                                |                         |   | MARIN ARRESE, Juana I.                     |
|                          |                     |  |                                |                         |   | ARUS HITA, Jorge                           |
| CALLE MARTÍNEZ, Cristina |                     |  |                                |                         |   |  |
| Lingüística Inglesa      | Lingüística Inglesa | Explotación de una herramienta informática para el análisis de la variación lingüística e intercultural  | Eugenio BUSTOS GISPERT UCM     | 01.10.2012 -30.09. 2013 | Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente (PIMCD) UCM | KRISTIANSEN, Gitte                         |
| Lingüística Inglesa      | Lingüística Inglesa | Aprendiendo inglés autónoma y ubicuamente (a cualquier hora u en cualquier lugar): uso de apps (aplicaciones para dispositivos móviles) como complemento a las clases presenciales en la universidad | Antonio PAREJA LORA UCM        | Marzo-diciembre 2014    | Proyecto UCM  | ARÚS HITA, Jorge                           |
|                          |                     |  |                                |                         |   | CALLE MARTÍNEZ, Cristina                   |

|                     |                     |  |                                  |                           |                                  |  |
|---------------------|---------------------|--|----------------------------------|---------------------------|----------------------------------|--|
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Desarrollo y puesta en práctica de recursos educativos digitales para laboratorios de idiomas  | Jorge ARÚS HITTA UCM             | Marzo 2015-diciembre 2015 | Proyecto UCM                     | CARRETERO LAPEYRE, Marta                   |
|                     |                     |  |                                  |                           |                                  | DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena                    |
|                     |                     |  |                                  |                           |                                  | MAÍZ ARÉVALO, Carmen                       |
|                     |                     |  |                                  |                           |                                  | MARTÍN DE LA ROSA, M <sup>a</sup> Victoria |
|                     |                     |  |                                  |                           |                                  | ZAMORANO MANSILLA, Juan Rafael             |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Creación de materiales didácticos para la autoevaluación de las competencias discursiva y funcional en inglés académico                              | Begoña NÚÑEZ PERUCHA UCM         | Marzo 2015-diciembre 2015 | Proyecto UCM                     | DAFOUZ MILNE, Emma                         |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial/en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje | Eugenio Ramón LUJÁN MARTÍNEZ UCM | Marzo 2015-diciembre 2015 | Proyecto UCM                     | ARÚS HITTA, Jorge                          |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Píldoras Educativas: Objetos de Aprendizaje Interoperables y Reusables en Lingüística Inglesa  | Elena DOMINGUEZ ROMERO UCM       | Marzo 2015-December 2015  | Proyecto UCM                     | LAVID LÓPEZ, Julia                         |
|                     |                     |  |                                  |                           |                                  | MARIN ARRESE, Juana I.                     |
|                     |                     |  |                                  |                           |                                  | CARRETERO LAPEYRE, Marta                   |
|                     |                     |  |                                  |                           |                                  | MAÍZ ARÉVALO, Carmen                       |
|                     |                     |  |                                  |                           |                                  | MARTÍN DE LA ROSA, M <sup>a</sup> Victoria |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Lingüística Cognitiva: Estudios Socio-Culturales y Contrastivos  | Gitte KRISTIANSEN UCM            | Desde 2012 - actualidad   | Ayudas de Programa de Creación y | TEJADA CALLER, Paloma                      |

|                     |                     |  |                               |                               |   |  |
|---------------------|---------------------|--|-------------------------------|-------------------------------|---|--|
|                     |                     |  |                               |                               | Consolidación de Grupos de Investigación Universidad Complutense                                  | LARSEN PEHRZON, Mariann<br>RODRÍGUEZ REDONDO, Ana Laura<br>NADALES RUIZ, Marta<br>CALVO, Nuria   |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | La traducción audiovisual (TAV): metodologías, tecnologías y herramientas docentes para la enseñanza y el aprendizaje de nuevas modalidades de TAV | Juan Pedro RICA PEROMINGO UCM | Enero de 2013 - Enero de 2014 | Proyecto UCM  | RICA PEROMINGO, Juan Pedro<br>CALLE MARTÍNEZ, M <sup>a</sup> Cristina  |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Discurso y Comunicación en Lengua Inglesa: Estudios de Lingüística Cognitiva y Funcional   | Juana I. MARÍN ARRESE UCM     | Desde 2004 – actualidad       | Ayudas de Programa de Creación y Consolidación de Grupos de Investigación Universidad Complutense | DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena<br>LARSEN PEHRZON, Mariann<br>MAÍZ ARÉVALO, Carmen<br>MARÍN ARRESE, Juana I.<br>MARTÍN DE LA ROSA, M. <sup>a</sup> Victoria<br>MARTÍNEZ MARTÍNEZ, M. <sup>a</sup> Angeles<br>NÚÑEZ PERUCHA, Begoña |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | El Aprendizaje y la Enseñanza Integrada de Contenidos y Lengua Extranjera en la Educación Superior   | Emma DAFOUZ MILNE UCM         | Desde 2006 – actualidad       | Ayudas de Programa de Creación y Consolidación de Grupos de Investigación Universidad Complutense | DAFOUZ MILNE, Emma<br>ESCUTIA, Marciano<br>MAÍZ ARÉVALO, Carmen<br>NÚÑEZ PERUCHA, Begoña   |

|                     |                     |  |  |                                 |  |   |
|---------------------|---------------------|--|--|---------------------------------|--|---|
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Recursos culturales y literarios online para traductores e intérpretes: redes sociales.  | Eusebio DE LORENZO UCM                               | enero de 2013 - enero de 2014   | Convocatoria de Proyectos de Innovación y Mejora de la Calidad Docente CES Felipe II-UCM                               | BRAGA RIERA, Jorge  |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Modelo de repositorio integrado en Campus Virtual: Recursos educativos para la docencia de lengua y lingüística inglesa en estudios de Grado y Máster. | Marta CARRETERO LAPEYRE UCM                          | 1/01/2012 – 31/12/2012          | Proyectos de innovación y mejora de la calidad docente (PIMCD) UCM   | MAÍZ ARÉVALO, Carmen  |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | VICTOR (Voice-over aCTiviTies to imprOve oRal production skills)   | Noa TALAVÁN ZANÓN UNED                               | 2016-2017                       | Proyecto UNED  | ÁVILA-CABRERA, José Javier.   |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Metodologías de construcción de cursos virtuales en abierto basadas en la reutilización de repositorios de material didáctico de calidad               | Ana M. <sup>a</sup> FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS UCM | 2013-14                         | Proyectos de Innovación y Mejora de la Calidad Docente (PIMCD) UCM   | ARUS HITA, Jorge  |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Deonomástica plurilingüe: procesos de lexicalización, internacionalización y variación   | Consuelo GARCÍA GALLARÍN UCM                         | Diciembre 2016 - diciembre 2017 | Santander-UCM (Tipo A) 2016  | BRAGA RIERA, Jorge  |
| Lingüística Inglesa | Lingüística Inglesa | Punto de encuentro: métodos y espacios para la clase invertida   | Eugenio Ramón LUJAN MARTINEZ UCM                     | 2016-2017                       | Proyecto de Innovación Docente (Premio UCM al mejor proyecto 2016-2017) Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad UCM | ARÚS HITA, Jorge<br>KRISTIANSEN, Gitte<br>NÚÑES PERUCHA, Begoña<br>MAÍZ ARÉVALO, Carmen<br>ZAMORANO MANSILLA, Juan Rafael |

